

*Bisco*

CE0459

***C&B<sup>TM</sup> Cement*** *Self-Cured*  
***Crown & Bridge Luting Cement***

Instructions for Use

FI

IN-0011R9  
Rev. 6/17



**BISCO**

BISCO, Inc.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368

# C&B™\* CEMENT

## Kruunujen ja siltojen kiinnityssementti

### YLEISTIETOJA

**C&B CEMENT** on itsekovettuva yhdistelmämuovisementti kruunujen ja siltojen kiinnittämiseen, jonka viskositeetti ja virtausominaisuudet tekevät siitä ihanteellisen epäsuorin restauroatioihin. Tätä monipuolista sementtiä voidaan käyttää onnistuneesti jalometallien, puulijalometallien ja ei-jalometallien kanssa sekä kiinteiden keramia-/posiiliini- ja yhdistelmämuovituotien sementointiin. **C&B CEMENT** on tarkoitettu käytettäväksi yleiskäyttöisen yhteensopivan sidosaineen kanssa. Kaikkien BISCO:n sidosaineiden koostumus on sellainen, että ne tarjoavat mahdollisimman hyvän sidoslujouden **C&B CEMENT** kanssa.

**C&B Opaque** -sementtiä suositellaan alla olevan metallin peittämistä vaativiin restauroatioihin, kuten Maryland-sillat.

**C&B Natural** -sementtiä suositellaan esteettisiin restauroatioihin, jotka vaativat luonnollista hampaan väriä restauration alla.

#### Varoitukset:

- Tämä tuote ei ehkä ole sopiva käytettäväksi potilaalle, joilla on aiemmin esiintynyt allergisia reaktioita metakrylaattiresiineille.
- Syljen ja suun nesteiden kontaminaatio heikentää dentiinin sidostumista

#### Huomio:

- Ristikontaminaatio: Tuote saattaa sisältää kertakäyttöisiä osia. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet lisävarusteet. Älä käytä uudelleen.

#### Varoimet:

- Vältä ihokosketusta; polymerisoimattomat (met)akrylaattiresiinit saattavat aiheuttaa ihoärsytystä herkällä henkilöllä. Jos ainetta joutuu kosketuksiin ihon kanssa, pese huolellisesti saippualla ja vedellä.
- Työstämis- ja kovettumisajat ovat lyhyempiä lämpimässä suussa.
- Lisätietoja on valmistajan ohjeissa. BISCO sidosaineista poiketen kaikki sidosainejärjestelmät eivät ole kemiallisesti yhteensopivia itsekovettuvien tai kaksoiskoveteisten materiaalien kanssa.
- Ohuiden laminaattien kanssa suositellaan sementointiin CHOICE™ 2 -materiaalia.
- Polymeroitumisen tai tukkiutumisen ehkäisemiseksi kaksoisruiskun sekoituskärki tulisi jättää paikalleen seuraavaan käyttöön asti. Jos ainetta käytetään suun sisällä, pyyhi sekoituskärki desinfiointiaineella ennen säilytystä.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina tuotteen omasta tuote-etiketistä.
- Koska eri keramiatäytteet vaativat eri pintakäsittelyä (esim. etsaus tai hiekkapuhallus), asianmukaiset täytteen pintakäsittelyohjeet on pyydettävä laboratoriolta tai valmistajalta.
- Älä käytä ennen sidostamista materiaaleja, jotka sisältävät vetyperoksidiä, EDTA:tai eugenolia, koska ne voivat estää sidostumisen.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote [www.Bisco.com](http://www.Bisco.com).

### TEKNISET TIEDOT

Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F):

<b>Erilliset ruiskut:</b>	<b>Työskentelyaika:</b>	<b>Kovettumisaika:</b>
C&B Opaque	3 min. ± 30 sec.	4 min. 30 sec. ± 30 sec.
C&B Natural	4 min. ± 30 sec.	7 min. ± 1 min.
<b>Kaksoisruisku:</b>	<b>Työskentelyaika:</b>	<b>Kovettumisaika:</b>
C&B Opaque	2 min. 45 sec. ± 30 sec.	4 min. 15 sec. ± 30 sec.
C&B Natural	3 min. 15 sec. ± 30 sec.	6 min. ± 1 min.

Työskentely- ja kovettumisaika voi vaihdella riippuen esim. säilytyksestä, lämpötilasta, kosteudesta.

#### Lisää työskentelyaikaa/hidasta kovettumisaikaa seuraavasti:

(Valinnainen useiden yksikköjen sementoinnissa)

- Lisää katalystia. (Tämä on PÄINVASTOIN kuin useimmat catalyst/base sementit.) Katalystia voidaan lisätä enintään 3:1-suhteessa base.
- Jäähdytä sementtiä jääkaapissa ennen käyttöä.
- Kylmän lasilastan käyttäminen voi auttaa hidastamaan sementin kovettumista.

#### HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ

##### Proteettisen työn täyttämisen C&B CEMENT kanssa:

- Kruunua/silltaa ei saa ylittävää sementillä.
- Restauration saa vain vuorata sementillä.

##### Restauration asettaminen paikalleen:

- Herkkyyttä yhdistelmämuovisementillä sidostettujen kruunujen alla voidaan välttää levittämällä sidosaine oikein ja asettamalla kruunu paikalleen vain kevyesti painamalla.
- Jos kruunua pidetään paikallaan liian kovaa painaen (polymeroitumisen aikana), se voi aiheuttaa hydrostaattista paineherkkyyttä, kun restauroatio vapautetaan.

##### C&B CEMENT ei näytä kovettuvan sekoituslustalla:

- Tähän on syynä hapettumisen estyminen polymeroitumisessa.
- Käyttäjää voi luottaa siihen, että sementti polymerisoituu (kovettuu) normaalisti restauration aikana.
- Käyttäjää voi varmistaa tämän asettamalla Mylar-liuskan sekoituslustalla olevan sementtimäärän päälle. Sementti kovettuu määritetyn kovetusajan sisällä.

#### **Puhdistaminen:**

- **C&B CEMENT** kovettuu erittäin kovaksi. Ylimääräisen sementin poistaminen on aloitettava heti, kun kruunu on asetettu paikalleen.
- Jos sementtiä ei poisteta riittävän aikaisin, se voi kiinnittyä alueisiin, joista se on poistettava.

## **KÄYTTÖOHJEET**

### **A. Hampaan preparointi**

1. Poista väliaikainen restauraatio ja puhdista preparointi huolellisesti.
2. Levitä kaikkien hammasmateriaalien kanssa yhteensopiva sidosaine valmistajan ohjeiden mukaan.

**HUOMAUTUS:** Kaikkien BISCO-sidosaineiden sidoslujuus on optimoitu käytettäväksi yhdessä BISCO **C&B CEMENT**in kanssa.

### **B. Restauration preparointi**

#### **Lasikeramia-/posliini- (silikapohjainen) tai litium-disilikaatti-/silikaattirestaatioiden preparointi:**

1. Koska eri keramiatäytteet vaativat eri pintakäsittelyä (esim. etsaus tai hiekkapuhallus), asianmukaiset täyteen pintakäsittelyohjeet on pyydettävä laboratoriolta tai valmistajalta.
2. Puhdista restauraation sidostettavat pinnat, huuhtele ja ilmakuivaa.
3. Levitä 1 kerros silaania, kuten BISCO PORCELAIN PRIMER® (POSILIINIPRIMER). Kuivaa ilmapuustilla.

**HUOMAUTUS:** BISCO:n tutkimuksissa on osoitettu, että silaani ylläpitää sidoksen kestävyyttä ja lasikeramiatäyteen mahdollisimman pitkää ikää.

4. Jatka sementointiin.

#### **Metalli-, zirkonium-, alumiini-, yhdistelmämuovi- ja nastarestaatioiden esikäsittely:**

1. Valmistele restauraation pinta laboratorion tai valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti (esim. hiekkapuhallus).
2. Puhdista restauraation sidostettavat pinnat, huuhtele ja ilmakuivaa.
3. Applikoi 1 kerros Z-PRIME™ Plus -materiaalia ja kastele sidostettava pinta yhtenevästi. Kuivaa huolellisesti ilmaruiskulla.

### **C. Sementointi**

#### **Sementin sekoittaminen:**

Kaksoisruisku

1. Irrota ruiskun korkki tai poista ja hävitä sekoituskärki kaksoisruiskusta.
2. Annostele pieni määrä materiaalia sekoituslehtiölle varmistaaksesi, että materiaali virtaa tasaisesti kummastakin säiliöstä.
3. Kiinnitä sekoituskärki kaksoisruiskuun asettamalla kiillamainen uloke vastaavaan loveen. Kierrä tämän jälkeen ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. **C&B CEMENT** sekoittuu ja annostuu mäntää painettaessa. (Katso "TEKNISET TIEDOT" työskentely- ja kovettumisaikoja.)

Yksittäiset ruiskut

1. Sekoita sama määrä **C&B**-base ja catalyst -materiaalia yhtenäiseksi tahnaksi (10–15 sekuntia), kunnes tahna on väriltään tasaista. (Lisää työstämisaikaa noudattamalla osassa TEKNISET TIEDOT annettuja ohjeita.)

#### **Sementointi:**

Epäsuorat restauraatiot:

1. Levitä sementti restauraation sidostettaviin pintoihin. Inlay-täytteissä voi olla helpompaa asettaa sementti suoraan preparoidulle hampaalle.
2. Aseta restauraatio paikalleen ja poista ylimääräinen sementti varovasti välittömästi harjalla tai instrumentilla.

Nastat:

1. Ruiskuta **C&B CEMENT**iä kanavaan juurikanavan sekoituskärjellä tai neulan kärjellä. Aloita kanavan apikaalisesta päästä ja vedäärkeä hitaasti pois päin pitäenärkeä sementissä tyhjien minimoimiseksi.
2. Peitä nastan apikaalinen pää sementillä.
3. Aseta nasta kanavaan varovasti ja paina kunnolla 20–30 sekuntia sen jälkeen, kun nasta on asetunut paikoilleen.
4. Poista ylimääräinen sementti ja anna kovettua itsestään.
5. Jatka restauraatiohoitoa heti, kun sementti on kovettunut.

**HYGIENIA:** Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta **C&B CEMENT** –ruiskut kontaminoidu hoidon aikana.

**SÄILYTYS:** Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F).

**HÄVITTÄMINEN:** Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

**TAKUU:** BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO, Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteiden sopivuus aiotuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

\* C&B, CHOICE 2 ja Z-PRIME ovat BISCO, Inc:n tavaramerkkejä  
PORCELAIN PRIMER on BISCO, Inc:n valmistama

BISCO, INC.  
1100 W. Irving Park Rd.  
Schaumburg, IL 60193  
U.S.A.  
1-847-534-6000  
1-800-247-3368  
[www.bisco.com](http://www.bisco.com)

 BISCO France  
120, allée de la Coudoulette  
13680 Lançon de Provence  
France  
33-4-90-42-92-92